BRUKSANVISNING

(Originalhandbok)



AQUABLASTER

Vattensandblästrare med kabin

Modell: AB1000

Utgåva 2 / oktober 2026

1. Innehållsförteckning

1. Innehållsförteckning 2
2. Inledning 4
3. Beskrivning av säkerhetssymboler som används i bruksanvisningen 4
4. Viktig information 5
5. Enhetens avsedda användning 5
6. Transport och förvaring 6
7. Allmän konstruktion 6
8. Användargränssnitt 13
8.1 Arbetsskärm 13
8.2 Skärm för ytterligare alternativ 16
9. Funktionsprincip. 17
10. Parametrar för blästerslipning 17
9.1 Arbetstryck 17
9.2 Typ av slipmedel 18
9.3 Slipmedlets kornstorlek 18
9.4 Tryckluftens kapacitet och stabilitet 19
9.5 Slipmedlets användning 19
9.6 Infallsvinkel och avstånd mellan munstycket och ytan 19
11. Tekniska specifikationer 20
12. Användarsäkerhet. 21
12.1 Säkerhetsföreskrifter för användning. 21
12.2 Risker. 22
12.3 Förebyggande åtgärder. 22
12.4 Förebyggande åtgärder mot att få ämnet i ögonen eller skada händerna 23
12.5 Varningsmärkning – piktogram 23
13. Förberedelser inför idrifttagning 24
14. Första driftsättning och användning. 25
15. Daglig drift. 28
16. Underhåll, kontroll, reparation. 29
17. Underhåll och service. 29
18. Vanliga problem med vattensandblästrare – lösningar. 29
19. Slutkommentarer från tillverkaren. 31
20. Avfallshantering av maskinen 31
21. Försäkran om överensstämmelse. 32
22. Garantibevis 33

XTON S.C. ŁUKASZ BASIAGA, PIOTR ŁUKASIK
ul. Franciszka Żwirki 31, 33-300 Nowy Sącz, Polen EU-momsnummer: PL734-347-82-42 REGON: 121453788

tel: +48 535 530 824, +48 18 479 16 01
e-post: office@xton.eu

2. Inledning

Syftet med denna bruksanvisning är att göra användaren bekant med konstruktionen, funktionen samt korrekt och säker användning av den kabinmonterade vattensandblästraren under hela dess livslängd. Detta gäller både under den tid som omfattas av tillverkarens garanti och efter att garantin har löpt ut. Vi påminner om att det är en av användarens grundläggande skyldigheter att följa de bedömningar och riktlinjer som finns i denna bruksanvisning, vilket krävs och kontrolleras av tillverkarens servicetjänster under garantiperioden. Alla personer som har behörighet att hantera dessa enheter, inklusive teknisk personal och ledande befattningshavare, bör ta del av denna dokumentation.

3. Beskrivning av säkerhetssymboler som används i bruksanvisningen

Säkerhetsanvisningar är markerade med en varningssymbol och ett signalord. Signalordet (FARA, VARNING, OBSERVERA) beskriver graden av den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

Betyder omedelbar fara med hög risk för dödsfall eller allvarliga kroppsskador (förlust av kroppsdelar eller bestående skador) om åtgärder inte vidtas för att förhindra detta.

Om du inte följer denna anvisning riskerar du att omkomma eller drabbas av allvarliga skador.



VARNING

Indikerar en möjlig fara med medelhög risk för dödsfall eller (allvarliga) personskador om åtgärder inte vidtas.

Om denna anvisning inte följs kan det leda till dödsfall eller personskada.



OBS

Anger en risk med låg sannolikhet som kan orsaka lindriga eller måttliga personskador eller materiella skador om åtgärder inte vidtas.

Om denna anvisning inte följs kan det leda till personskada.

Viktig information, anvisningar, rekommendationer och anmärkningar är markerade med en informationssymbol och ett signalord, vars betydelse anges nedan:

VIKTIGT

Betecknar information och anvisningar som är viktiga för att hålla maskinen i gott tekniskt skick eller som underlättar korrekt användning, optimering av driften eller förvaring. Underlåtenhet att följa denna anvisning förhindrar fullt utnyttjande av maskinen eller kan leda till störningar i processen, skador på maskinen eller omgivningen.

4. Viktig information

Användaren tar emot enheten enligt det förfarande som anges i överlämningsprotokollet eller en annan form som överenskommits med tillverkaren och som bekräftar mottagandet av produkten.

Vid mottagandet av enheten ska användaren:

1. kontrollera att produkten överensstämmer med beställningen samt bedöma dess tekniska skick.
2. kontrollera att den tekniska utrustningen som levererats med enheten är komplett. Om avvikelser eller brister upptäcks ska detta omedelbart anmälas till tillverkaren och noteras i överlämningsprotokollet,
3. kontrollera att alla underskrifter och stämplar finns i den tekniska driftsdokumentationen och produktens garantikort,
4. kontrollera att den mottagna dokumentationen är fullständig,
5. genomföra en provkörning av enheten.

Leveransomfattningen omfattar:

1. en komplett kabinmonterad vattensandblästringsmaskin
2. bruksanvisning
3. CE-försäkran om överensstämmelse
4. garantikort för enheten

5. Enhetens användningsområde

Den kabinmonterade vattensandstrålningsmaskinen är avsedd för precisionsrengöring och polering av ytor på olika typer av metallkomponenter samt utvalda icke-metalliska material.
Den är särskilt avsedd för tillämpningar där den ursprungliga strukturen hos den bearbetade delen måste bevaras.
Bearbetningen sker i en sluten arbetskabin, vilket garanterar operatörens säkerhet, repeterbarhet och kontroll över driftsparametrarna. Enheten använder en vatten- och slipstråle
som drivs av tryckluft för att ge slipmedlet tillräcklig kinetisk energi. Med hjälp av den inbyggda tryckregulatorn kan bearbetningsresultaten anpassas efter egna önskemål
Sandblästrarens användningsområde beror på kornstorleken och typen av slipmedel som används, vilket gör det möjligt att anpassa processen till det specifika materialet och det önskade slutresultatet.

6. Transport och förvaring

Den vattenbaserade sandblästraren med förarhytt är avsedd att användas uteslutande i verkstadslokaler eller produktionshallar utrustade med ventilationsanläggningar för från- och tilluft. Det är inte tillåtet att förvara enheterna utomhus. Om kortvarig förvaring (högst 7 dagar) utomhus krävs ska enheten placeras under tak och täckas med ett skyddsmaterial som skyddar mot ogynnsamma väderförhållanden.

Om sandspridaren måste flyttas ska den transporteras i upprätt läge (naturligt arbetsläge) med hjälp av en gaffeltruck eller en pallvagn. Enheten ska ha stängda dörrar när den förbereds för transport. Vid lastning och transport ska man ta hänsyn till enhetens egenvikt och tyngdpunkt samt iaktta vederbörlig försiktighet. Vid utförandet av dessa åtgärder ska man alltid följa alla nödvändiga säkerhetsåtgärder och arbetsmiljöbestämmelser.



OBSERVERA

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig transport och lagring av enheten av användaren.

7. Allmän konstruktion

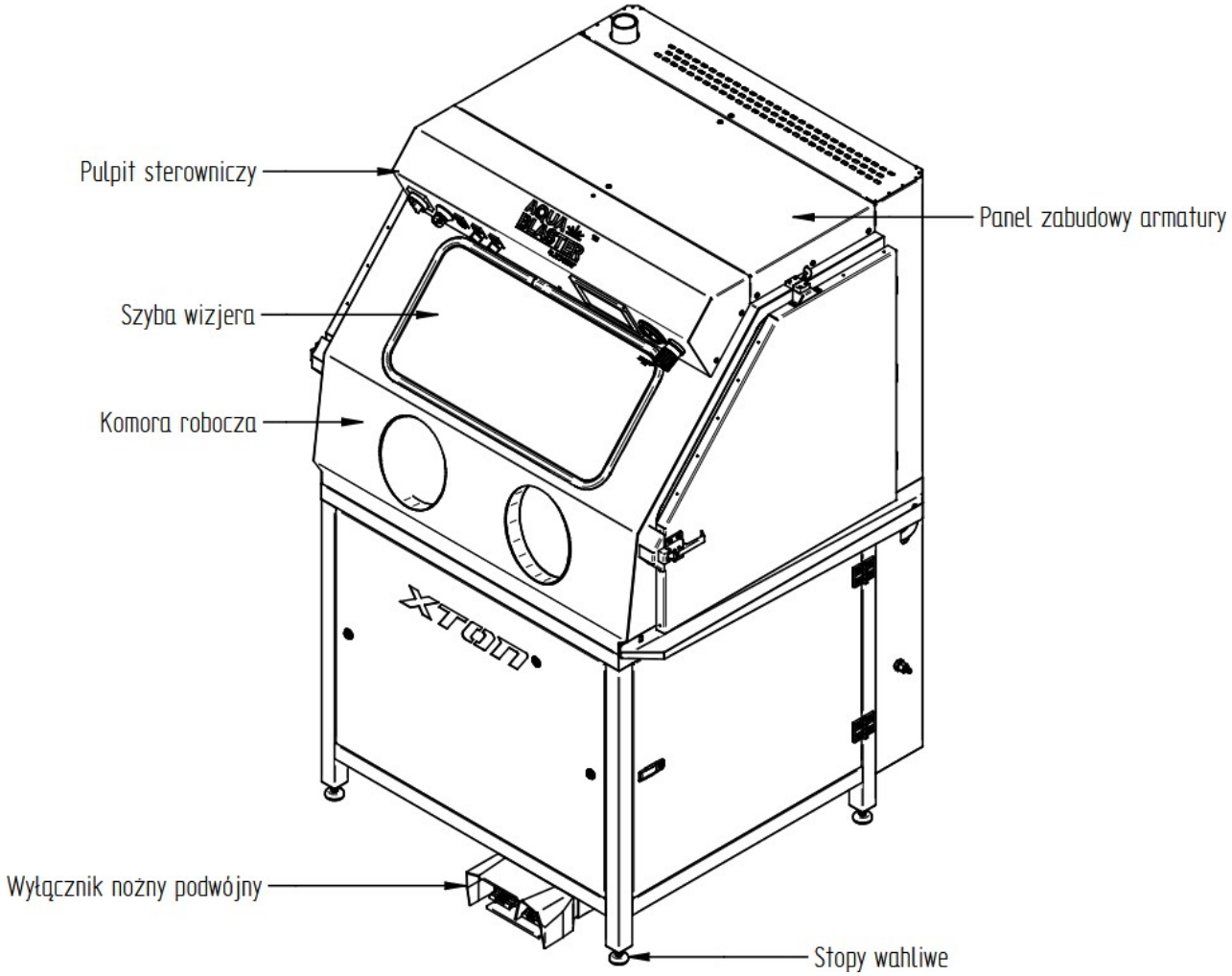
Alla konstruktionsdelar i enheten är tillverkade av rostfritt stål.
På enhetens framsida finns en glasruta (infälld i en avtagbar tätning) som fungerar som titthål. Ovanför rutan finns en kontrollpanel utrustad med huvudströmbrytare, säkerhetsbrytare, pekskärm, funktionsomkopplare och tryckregulator. På höger och vänster sida av kammaren finns rymliga arbetsdörrar som används för att ladda in de delar som ska rengöras.

Den vattenbaserade kabinsandblästraren består av följande komponenter:

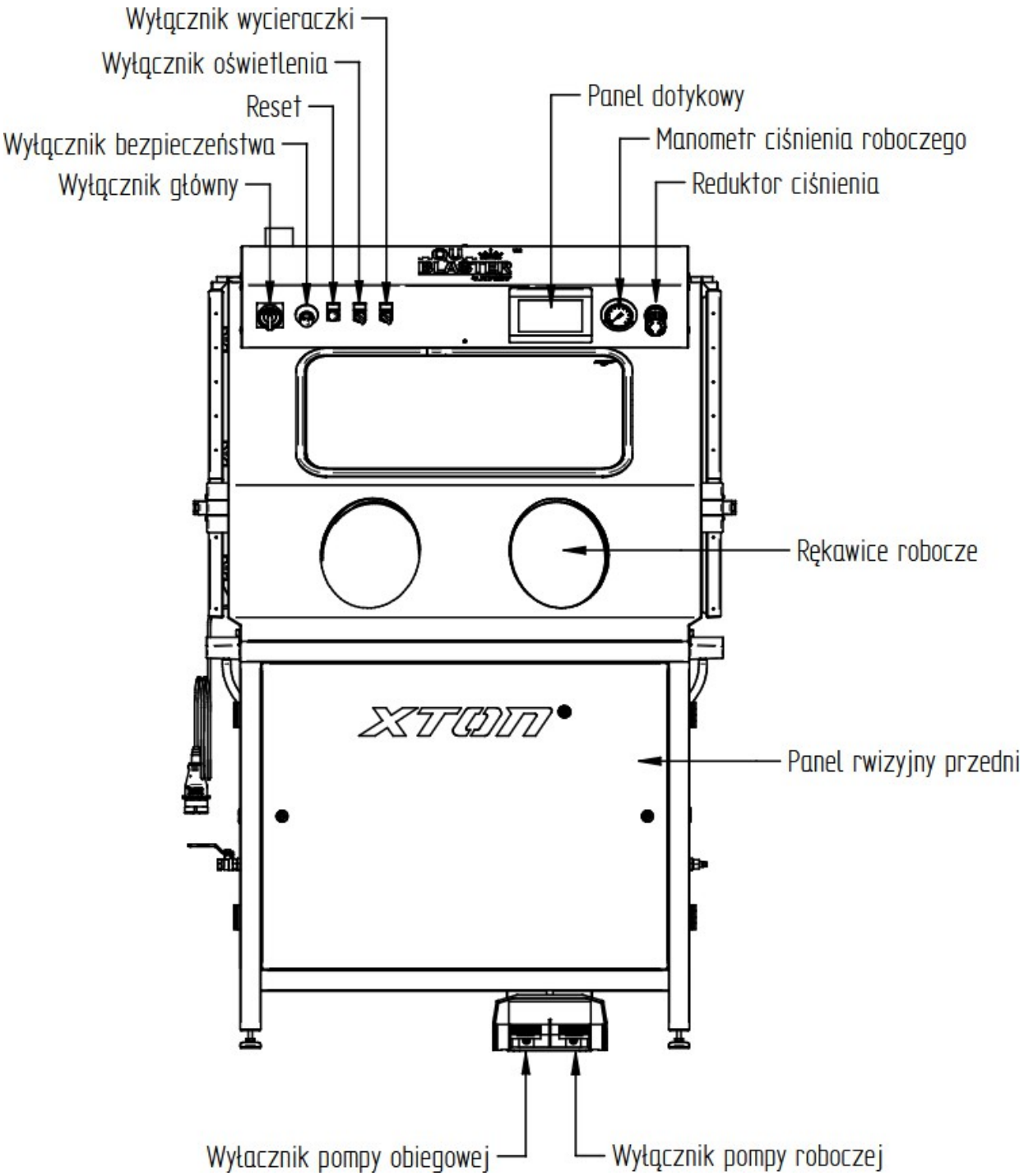
- Arbetspump
- Cirkulationspump
- Siktglas
- Kontrollpanel
- Tryckregleringsventil
- Fotbrytare
- Låsbar arbetskammare
- Filtertankar

I hytten finns:

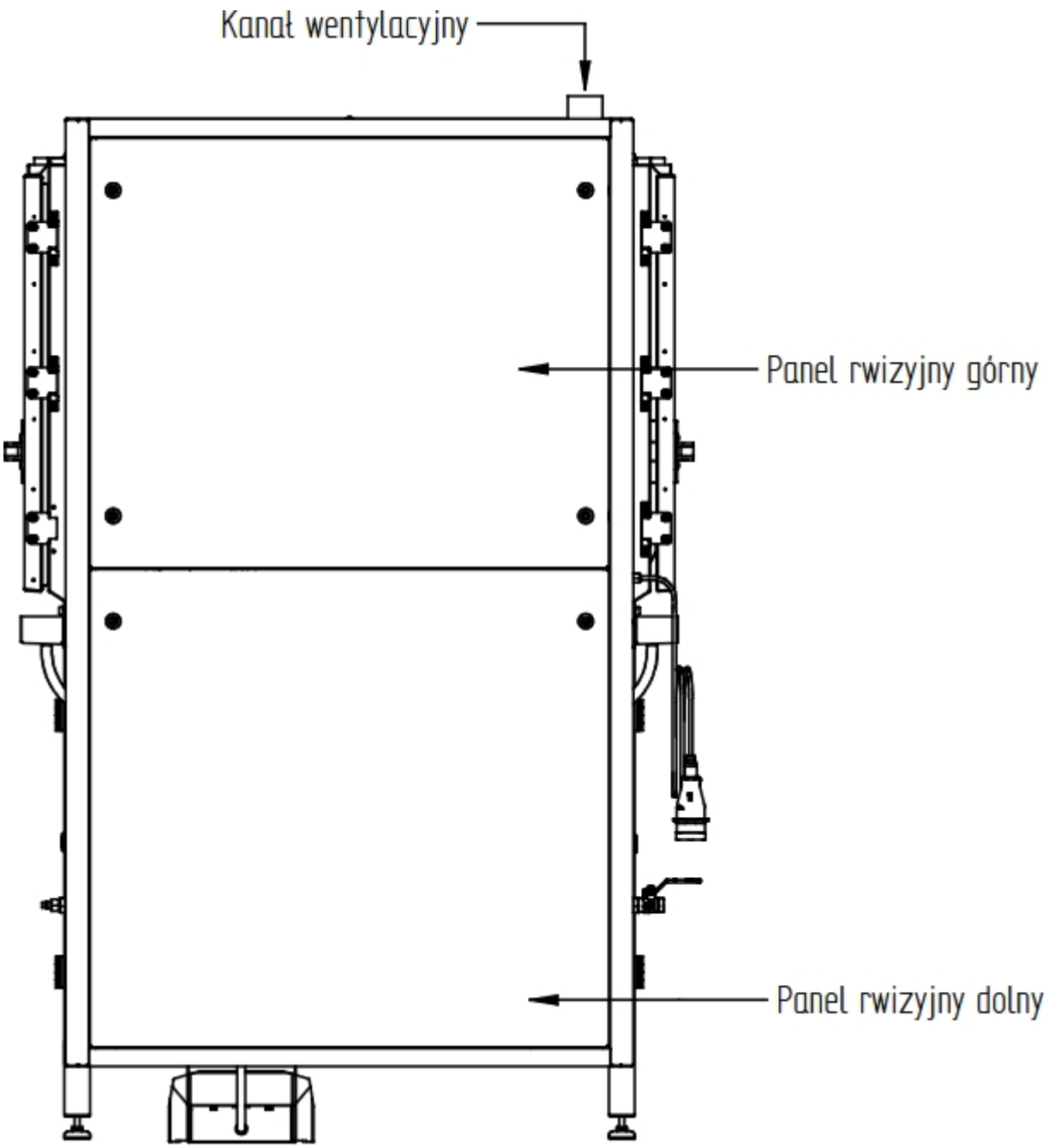
- En arbetspistol utrustad med handtag
- Pistol för avblåsning med tryckluft
- Sköljlans
- Arbetsbänk i två delar
- Arbetstank (under arbetsborden)
- Vridbar korg (tillval)
- Stativ för arbetspistolen (tillval)



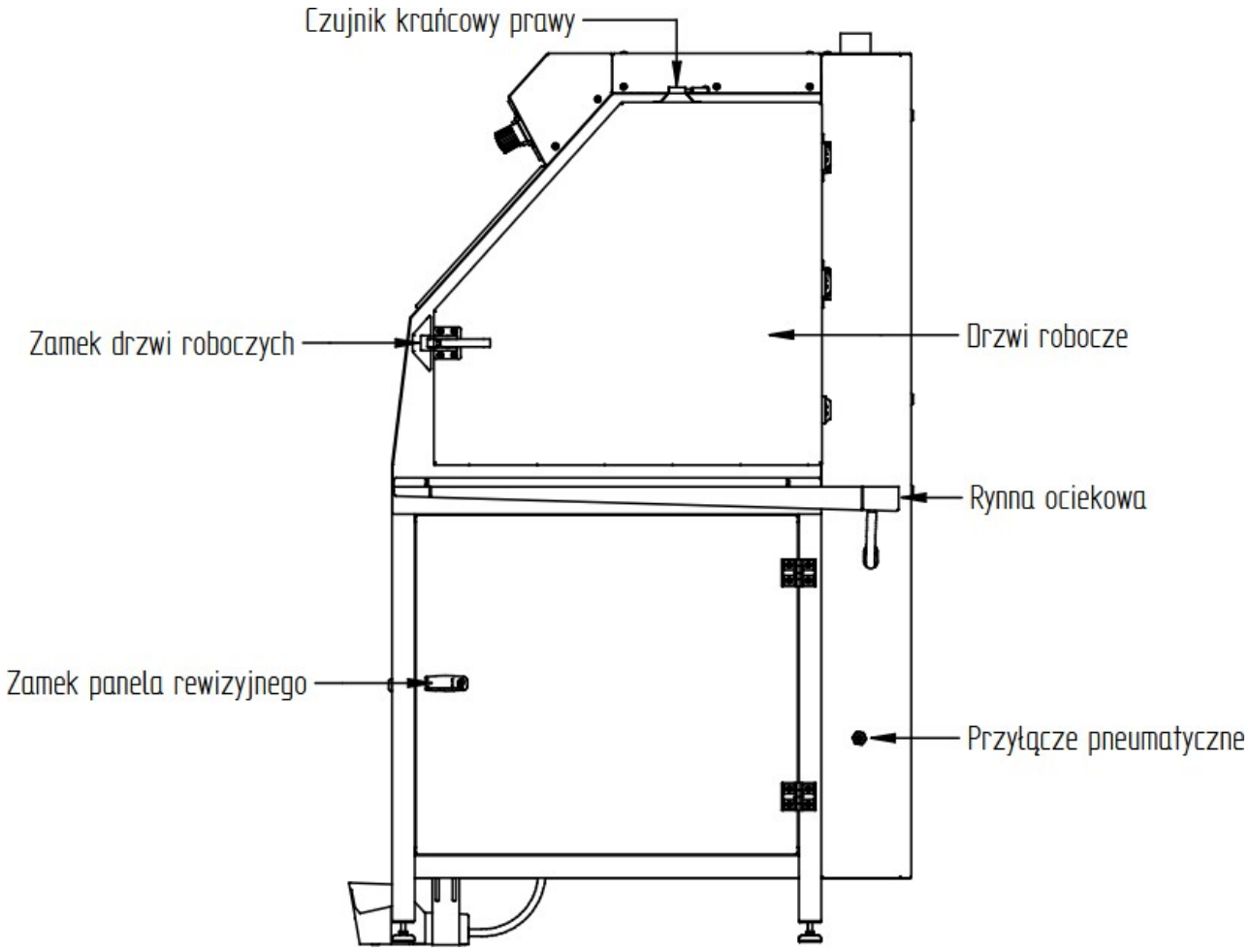
Figur 1. Isometrisk vy



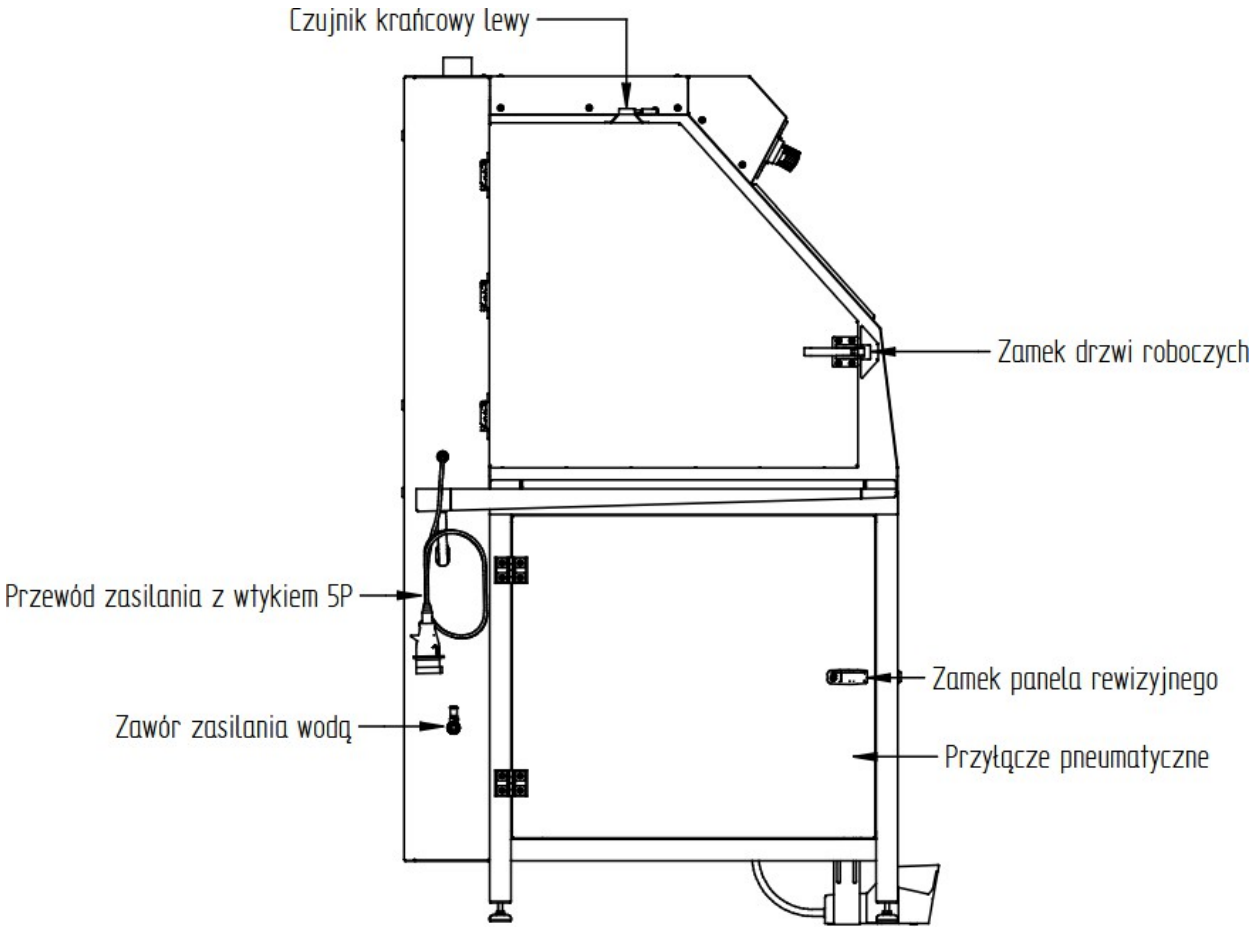
Figur 2. Översiktsbild framifrån



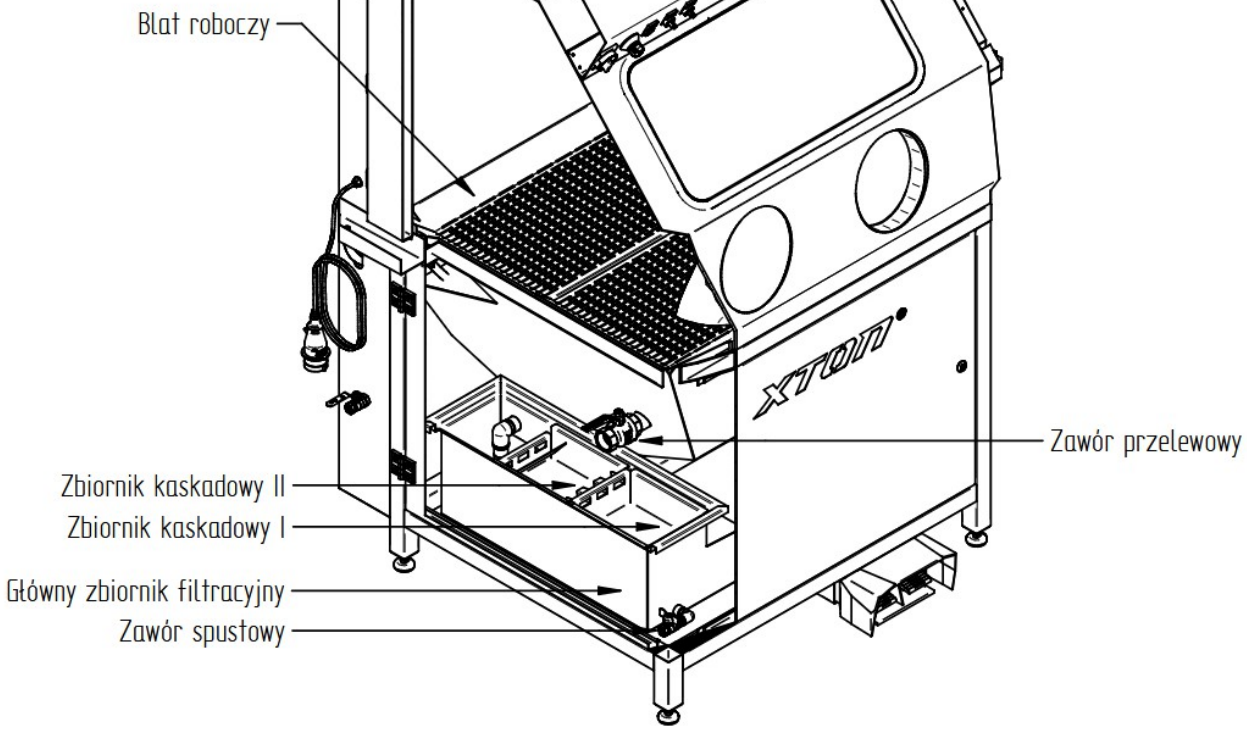
Figur 3. Översiktsbild bakifrån



Figur 4. Översiktsbild från höger sida



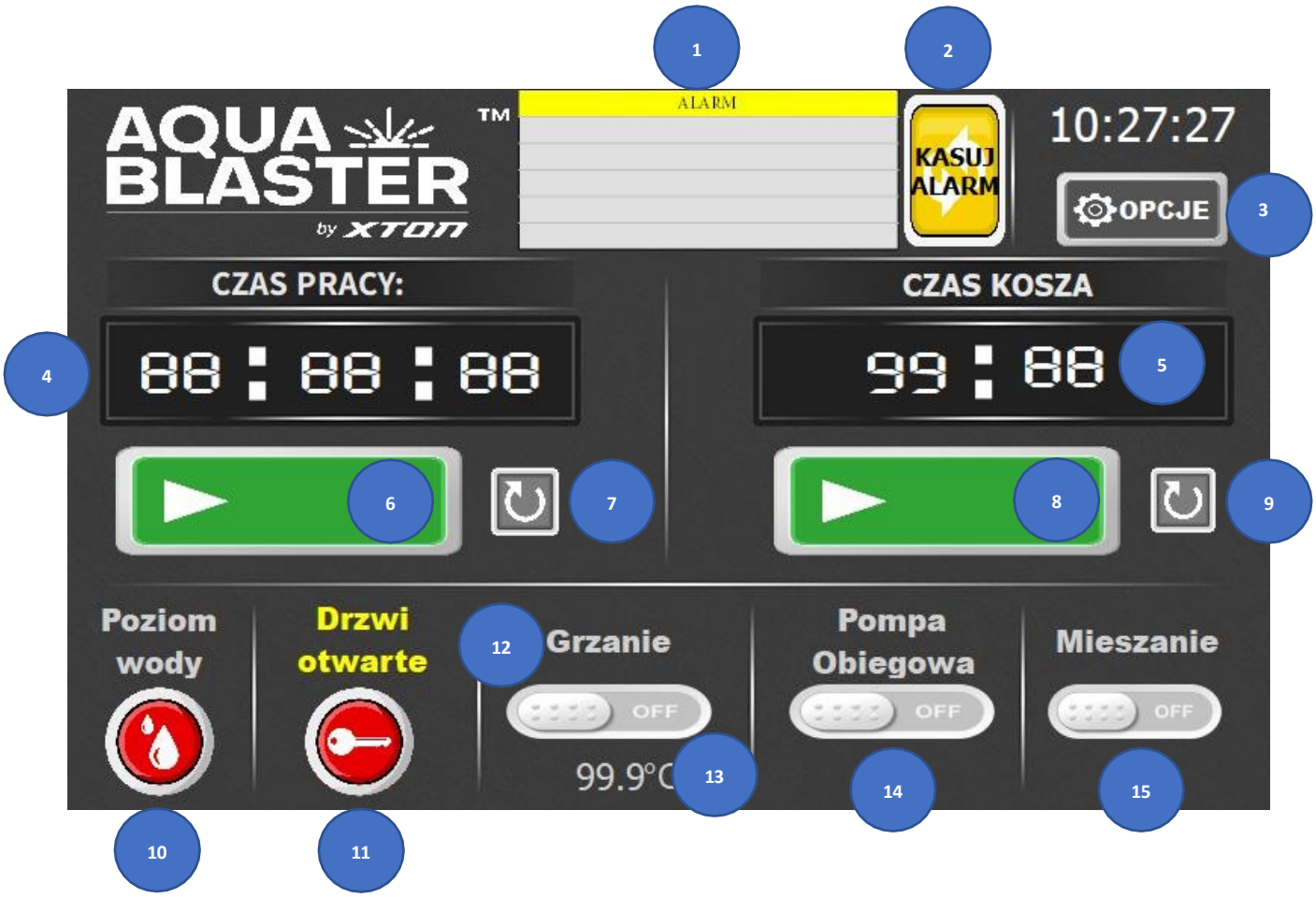
Figur 5. Översiktsbild från vänster sida



Figur 6. Sidovy av enheten, vänster sida

8. Användargränssnitt

8.1 Arbetsskärm



1. **Alarmfält**
   I detta fält visas en lista över alla larm samt informationsmeddelanden om enhetens status.
2. **Knappen Rensa larm**
   Används för att radera alla larmmeddelanden som visas i larmlistan.

VIKTIGT

Knappen raderar larmmeddelanden endast om man först har tryckt på RESET-knappen på enhetens kontrollpanel. En RESET-procedur krävs alltid efter att enheten har startats eller när nödstoppsknappen (E-Stop) har tryckts in.

3. **Knappen Alternativ**
   Knapp som öppnar skärmen med ytterligare alternativ
4. **Driftstidsräknare**
   I detta fält visas drifttiden från det ögonblick då knappen för att starta tidsmätningen trycktes in.
5. **Programmering av driftstid för den roterande korgen***
   När du klickar i fältet ska du ange den tid som den roterande korgen ska programmeras till. När korgen är aktiverad visar fältet den tid som återstår tills rengöringen med den roterande korgen är avslutad.
6. **Knapp för driftstidsräknaren**
   När du trycker på knappen startar driftstidsräknaren.



VIKTIGT

När nedräkningen är aktiv ändrar knappen utseende till en pausikon och fungerar då som en pausknapp. När pausfunktionen är aktiv aktiveras tidsräkningen på nytt genom att trycka på den högra fotbrytaren (för att starta arbetspumpen), utan att det tidigare tidsvärdet raderas.

7. **Knapp för att nollställa driftstidsräknaren**
   När du trycker på knappen nollställs driftstidsräknaren.
8. **Knapp för automatisk drift av den roterande korgen ***
   När du trycker på knappen startar rengöringsprocessen tillsammans med korgenrotationsfunktionen under den tid som angetts i det programmerbara fältet.



VIKTIGT

Funktionen fungerar inte om dörren är öppen.
Rengöringsprocessen med den roterande korgen avbryts om dörren öppnas under pågående process eller om vätskenivån sjunker under det erforderliga.



Under rengöring med den roterande korgen aktiverad ändrar knappen utseende till en pausikon och fungerar då som en pausknapp. Korgens drift kan pausas och startas om.

9. **Knapp för att nollställa räknaren för den roterande korgens driftstid**
   Genom att trycka på knappen nollställs och återställs standardvärdet för tiden, som användaren har ställt in i programmeringsfältet
10. **Vattennivåindikator**
    Indikatorn visar om vätskenivån i arbetsbehållaren är korrekt eller för låg genom att ikonens färg ändras.

11. **Indikator för öppning av arbetsluckan**
    Indikatorn visar om luckan är öppen eller stängd genom att ikonens färg ändras.



VIKTIGT

Öppna dörrar förhindrar att arbetet påbörjas, både i manuellt läge och vid automatisk drift med roterande korg.

12. **Skjutreglage för uppvärmning**
    Används för att slå på eller stänga av uppvärmningen av vätskan i enhetens behållare.
13. **Arbetsvätskans temperatur**
    I detta fält visas det aktuella värdet för arbetsvätskans temperatur
14. **Skjutreglage för cirkulationspump**
    Används för att slå på eller stänga av cirkulationspumpen.
15. **Skjutreglage för omrörning**
    Används för att slå på eller stänga av tryckluftsimpulsen som tillförs behållaren för att bryta upp eventuella klumpar av slipmedlet.

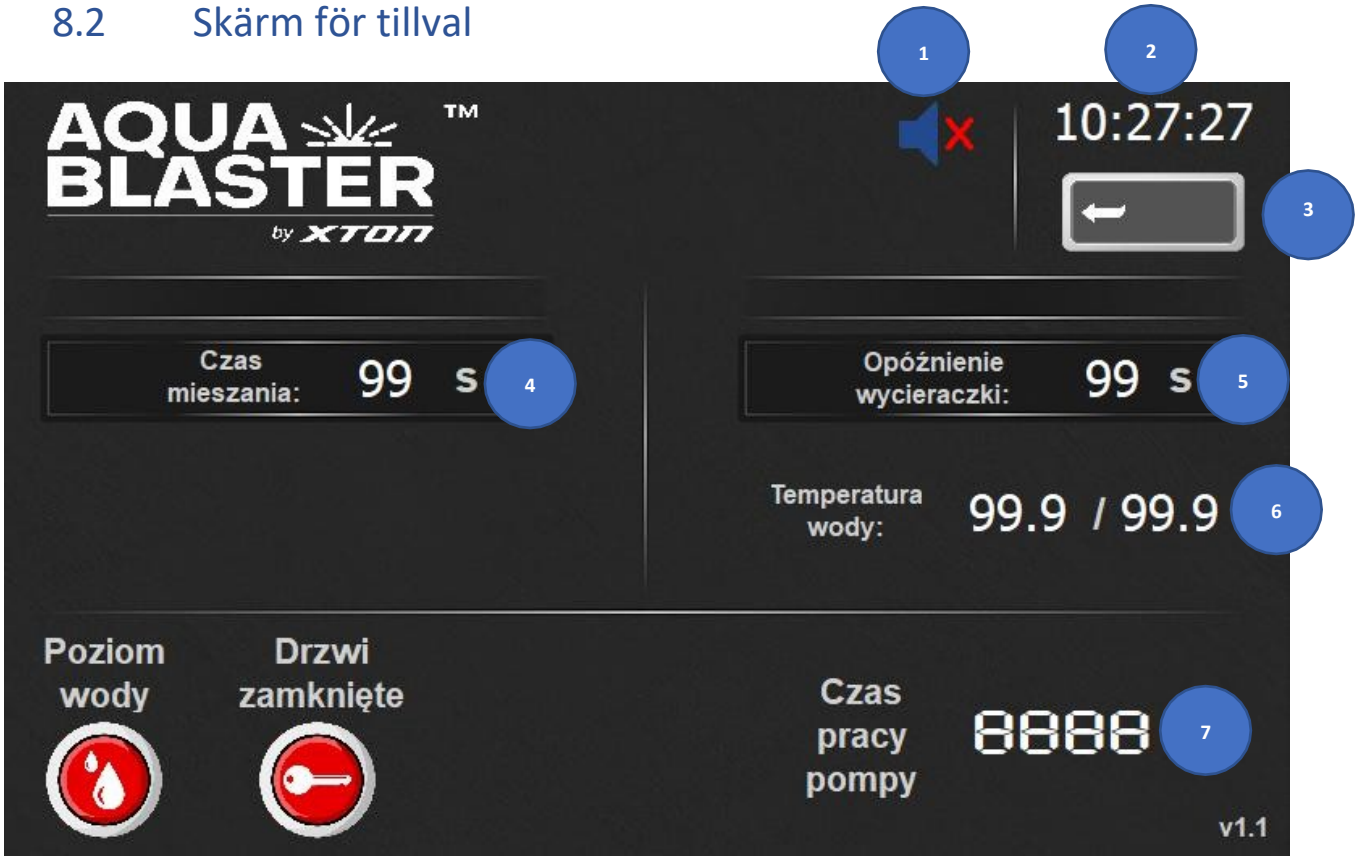


VIKTIGT

Denna funktion underlättar uppstarten av arbetspumpen med tryck- och blandningsfunktion – särskilt användbar efter en längre stilleståndsperiod. Blandningsfunktionen aktiveras automatiskt varje gång enheten.

* – tillval

8.2 Skärm för tillval



1. **Dämpning av larm**
   Genom att trycka på knappen aktiveras eller avaktiveras ljudsignalens ljuddämpning under larmet
2. **Tid**
   Fält för inställning av klockan
3. **Bakåtknappen**
   Genom att trycka på bakåtknappen återgår du till arbetsskärmen
4. **Blandningstid**
   Fält för inställning av blandningstiden för slipmedlet i arbetsbehållaren.
5. **Fördröjning av torkaren**
   Fält för inställning av fördröjningstiden för avstängning av torkaren i automatiskt läge.
   Det angivna värdet motsvarar fördröjningen innan torkaren stängs av efter att arbetspumpen har stannat.
6. **Vattentemperatur**
   Fält för programmering av den inställda temperaturen på arbetsvätskan.
7. **Pumpens driftstimmätare**
   Räknaren visar den totala driftstiden för tryck- och blandarpumpen. Utifrån denna avläsning bör man planera regelbundna översyner av pumpen eller övriga komponenter, om inte annat anges i bruksanvisningen.

9. Funktionsprincip.

En speciell blandnings- och tryckpump tillför slipmaterialet tillsammans med vatten till sprutpistolen, där blandningen accelereras med hjälp av tryckluft. Sprutmunstycket genererar en koncentrerad vatten- och slipstråle med kinetisk energi, vilket möjliggör en effektiv inverkan på den yta som bearbetas.



VIKTIGT

Ett tryckluftssystem med låg kapacitet kan leda till:

- att det inte finns tillräcklig energi för att avlägsna grova föroreningar,
- en ineffektiv blästringsprocess

Rengöringsprocessen sker i ett slutet arbetsutrymme, vilket säkerställer:

- konstanta arbetsförhållanden,
- kontroll av processparametrarna,
- återcirkulation av slipmedlet,
- operatörens säkerhet.

Processens effektivitet beror på driftsparametrar såsom: arbetstryck, typ och kornstorlek på slipmedlet, tryckluftens kapacitet samt tekniken för att styra strålen.

10. Parametrar för blästringsbearbetning

9.1 Arbetstryck

Arbetstrycket är en av de viktigaste parametrarna som avgör slagenergin hos slipkornet. För starkt korroderade, rostbelagda stålytor rekommenderas ett betydligt högre tryckintervall på 4–10 bar. Ytor av färgmetalllegeringar som är belagda med oxider bör rengöras med ett lägre tryck i intervallet 1,5–5 bar.



VIKTIGT

För högt tryck kan leda till:

- överdriven ytråhet,
- förändringar i ytstrukturen på det bearbetade föremålet,
- punktvis materialförlust,
- överdriven sönderdelning av slipmedlet

9.2 Typ av slipmedel

Valet av slipmedel har direkt inverkan på processens aggressivitet, ytkvaliteten samt slitaget på maskinens slitdelar.
I vattensandblästringsmaskinen Aquablaster bör man använda slipmedel med rundade former, såsom mikrokulor av glas eller keramik. Rekommenderat material är mikrokulor av glas, eftersom de ger det bästa förhållandet mellan pris och bearbetningsresultat. Sandblästring med mikrokulor av glas är avsedd för skonsam ytbearbetning utan att basmaterialets struktur skadas.

Typiska användningsområden för vattensandblästringsmaskinen Aquablaster utrustad med glaskulor:

- rengöring av detaljer av rostfritt stål, aluminium, mässing och lättmetalllegeringar,
- borttagning av lätt smuts, beläggningar, missfärgningar och rester efter mekanisk bearbetning,
- satinering och utjämning av ytor,
- renovering av dekorativa detaljer
- förberedelse av ytor inför vidare bearbetningsprocesser (t.ex. passivering, lackering). Resultatet

av behandlingen:
En enhetlig, slät yta med en estetisk, glansig finish, utan materialförlust.

VIKTIGT

I vattenblästringsmaskinen Aquablaster får man inte använda sand, korund eller krossad stålskrot.
Användning av slipmedel med vassa kanter kan leda till förtida slitage på enhetens slitdelar, blockering av rotorn eller skador på behållarens hölje.

9.3 Slipmedlets kornstorlek

Slipmedlets kornstorlek påverkar både bearbetningshastigheten och ytstrukturen efter bearbetningen.

- Grovare kornstorlek:
    - högre effektivitet vid kraftig korrosion,
    - snabbare bearbetningstakt,
    - större ytråhet,
    - större punktvisa materialförluster

- Finare kornstorlek:
    - bättre processkontroll,
    - bättre ytfinish,
    - mindre risk för skador på det bearbetade föremålet,
    - bättre penetrering vid punktkorrosion och i trånga utrymmen

9.4 Effektivitet och stabilitet hos tryckluften

En konstant tryckluftskapacitet säkerställer:

- en jämn arbetsström,
- repeterbara bearbetningsresultat,
- en stabil utgångshastighet för slipmedlet,

Tryckfall eller otillräcklig kompressorkapacitet leder till:

- ojämn rengöring,
- förlängd processtid,
- sämre ytkvalitet på det bearbetade föremålet

9.5 Slitage på slipmedlet

Slitaget på slipmedlet påverkar indirekt ytkvaliteten på det bearbetade föremålet. Nytt slipmedel ger som regel den önskade effekten av ytpolering under rengöringsprocessen. Slitet slipmedel, som har brutits ned till mindre partiklar med skarpa kanter, gör det fortfarande möjligt att rengöra smutsiga eller korroderade delar, men ytan får efter bearbetningen en satinartad, halvmatt karaktär.



VIKTIGT

Ett slitet munstycke orsakar spridning av strålen och minskad effektivitet i processen.

9.6 Infallsvinkel och avstånd mellan munstycket och ytan

Stråltekniken påverkar rengöringskvaliteten och slitage på blästringsmedlet.
För stålytor rekommenderas en mindre infallsvinkel för strålen, vilket underlättar avskrapningen av de lager som ska avlägsnas.
Vid rengöring av ytor av icke-järnmetaller rekommenderas att munstycket riktas i en större vinkel och från ett större avstånd från det objekt som rengörs – detta minskar den aggressiva inverkan

(särskilt användbart på kritiska ställen, t.ex. lagerfästen, hylsor och lagerkåpor där det är avgörande att hålla dimensionstoleranserna).



VIKTIGT

För kort avstånd mellan sprutpistolen och det bearbetade föremålet samt högt arbetstryck kan orsaka punktvis erosion av materialet.

11. Tekniska egenskaper.

TEKNISKA DATA	
Modell	**AQUABLASTER AB1000**
Total bredd	1330 mm
Total bredd (med en arbetsdörr öppen)	2120 mm
Total djup	1240 mm
Total höjd	2000 mm
Arbetsbordets bredd	1090 mm
Arbetsbordets djup	940 mm
Arbetshöjd	800 mm
Nettovikt	420 kg
Volym på arbetsmediet (vatten + slipmedel)	110 l
Filtertankarnas kapacitet filtertankarna	50 l
Reglering av arbetstryck	0–10 bar
Ljudnivå	<70 dB
Sprutpistolens munstycksdiameter	10–12 mm
Luftbehov	450–2000 l/min
Arbetstryck	1–10 bar
Värmeelementets effekt	800 W
Arbetspumpens kapacitet	40 l/min
Matningsspänning	400 V (3L+N+PE)
Enhetens effekt (vid full belastning)	3,8 kW
Rekommenderat slipmedel	glasmikrokulor
Rekommenderad fyllningsmängd för slipmedel	15 kg
Skyddsklass	IP-54
Krävd överströmsskydd överströmsskydd	B 16 A

12. Säkerhet vid användning.

Innan du börjar använda enheten måste du absolut läsa igenom bruksanvisningen och de gällande säkerhetsföreskrifterna för denna arbetsplats.

12.1 Säkerhetsföreskrifter för användning.

A. Sandblästringsmaskinen är konstruerad för våtblästring med hjälp av slipmedel, tryckluft och vatten.
B. Sandblästringsmaskinen måste förvaras och användas på en torr och mörk plats, där temperaturen inte understiger 5 °C.
C. Sandblästringsmaskinen måste placeras på ett plant underlag.
D. Använd endast slipmedel av hög kvalitet och fria från främmande föremål vid drift av maskinen.

Innan sandblästringsmaskinen används ska du:

A. Läs bruksanvisningen.
B. Alltid använda skyddshandskar och skyddsglasögon.
C. Det är förbjudet att öppna arbetsluckan medan maskinen är i drift.
D. Vid ett fel ska du omedelbart trycka på knappen för ”nödstopp”.



VIKTIGT

Läs igenom och följ anvisningarna på de etiketter som medföljer enheten.

Av säkerhetsskäl och för att säkerställa korrekt drift av maskinen ska följande punkter iakttas:

1. Etiketterna på enheten får inte täckas över, och om de skadas ska de omedelbart bytas ut mot nya.
2. Luta dig inte mot en enhet som står under spänning.
3. Lägg inte verktyg eller andra föremål på enheten när den är i drift eller under driftavbrott.
4. Inga modifieringar får göras på enheten, varken på de mekaniska eller elektriska delarna eller på dammavskiljaren.
5. Det är förbjudet att byta ut några delar i sandblästraren. Tillverkaren tar inget ansvar för ombyggnader eller ingrepp i enheten utförda av obehöriga personer.
6. Rengör maskinen regelbundet med en torr trasa eller eventuellt en trasa indränkt i ett milt rengöringsmedel. Det är förbjudet att använda lösningsmedel och bensin för att rengöra sandblästraren.
7. Töm regelbundet filterbehållarna på föroreningar som samlats på botten.
8. Vid en tydlig minskning av cirkulationspumpens prestanda ska filterinsatsen bytas ut.

9. Sandblåsaren får endast hanteras av utbildad personal.
10. Lämna inte enheten utan uppsikt.
11. Stäng av enheten när arbetet är avslutat
12. Använd endast originaldelar från tillverkaren eller en auktoriserad serviceverkstad vid reparation av enheten.
13. Om maskinen måste stannas omedelbart, tryck på den röda nödstoppsknappen på kontrollpanelen

12.2 Risker.

Följande risker kan uppstå vid användning av sandspridaren:

1. Elchock.
2. Att få slipmedel i ögonen.
3. Kvävning av händerna
4. Skador på händerna.



OBSERVERA

Felsökning av det elektriska systemet och utrustningen får endast utföras av en behörig elektriker. Vid utbyte av utrustning måste den nya vara identisk. Montering av en annan komponent kräver tillstånd från tillverkaren eller ett provningsinstitut.



VARNING

Under inga omständigheter får enheten matas med ett arbetstryck som överstiger 10 bar. Drift av enheten med ett tryck som överstiger
10 bar kan leda till skador på enhetens komponenter och orsaka personskador.

12.3 Förebyggande åtgärder.

För att undvika att faror uppstår bör personalen som hanterar sandblästraren vara utrustad med lämpliga skyddsutrustningar, vars användning förhindrar att sådana faror uppstår.

12.4 Förebyggande åtgärder mot att få sand i ögonen eller skada händerna

1. Sätt på skyddsglasögon och handskar innan arbetet påbörjas.
2. Efter att de delar som ska bearbetas har lastats in ska man se till att sandblästringskammarens dörrar är tätt stängda.
4. Innan rengöringen påbörjas ska rutanrengöringssystemet slås på.
3 Innan våtrengöringen påbörjas och under dess genomförande ska arbetspistolen med munstycket hållas stadigt i handen.
4. Vid underhåll av enheten ska man iaktta särskild försiktighet för att minimera risken för översvämning och nedsmutsning.
5. Under arbetet får strålen med vatten- och slipmedelsblandningen inte riktas direkt mot enhetens inspektionsruta.

12.5 Varningsmärkning – piktogram

Alla Aquablaster-enheter är försedda med fullständig informations- och varningsmärkning (klistermärken, texter). Syftet med denna märkning är att grafiskt framhäva de viktigaste anvisningarna och varningarna på de ställen som är mest avgörande för säkerheten och korrekt användning av enheten. Om märkningen blir oläslig ska den förnyas så att den återställs till sitt ursprungliga skick.



Använd skyddshandskar



Använd skyddsglasögon



Varning för risk för elstötar



Huvudströmbrytare

13. Förberedelse inför idrifttagning.

Vattensandblästraren AQUABLASTER med kabin har en ramkonstruktion, varför den vid transport måste lyftas jämnt och vid användning måste man se till att enheten står stadigt på underlaget och är korrekt nivellerad. De svängbara fötterna i enhetens nedre del används för att nivellera och placera enheten på rätt sätt.

Sandblästraren med tillhörande utrustning ska installeras i ett utrymme som uppfyller kraven i gällande föreskrifter, vilka anges i denna dokumentation. Rumstemperaturen får inte understiga +15 °C. Enhetens placering i förhållande till strömkällorna ska vara sådan att anslutningsdelarna – kablarna – inte utsätts för mekaniska skador och inte heller är i vägen under drift. Strömkällornas parametrar ska överensstämma med de som anges i punkt 10.0. En effektiv jordning av sandblästringsmaskinen och dess utrustning ska säkerställas. Sandblästringsmaskinen ska placeras direkt på golvet, vilket ska vara nivellerat med en noggrannhet på 2 %, ha en jämn yta som förhindrar halka och möjliggör enkel rengöring. På sandblästrarens arbetsplats måste de villkor och krav som anges i bestämmelserna avseende anläggningens eller verkstadens utrustning och inredning vara uppfyllda.

Dessutom ska följande allmänna tekniska villkor vara uppfyllda:

1. Lokalehöjd minst 2,8 m.
2. Avstånd från väggarna minst 1,0 m.
3. Yta per sandblästringsmaskin: 8,5 m^2 .
4. Gångbredden runt maskinen ska vara 1 m.
5. Lokalen ska ha ventilation och belysning som säkerställer en bekväm arbetsmiljö för personalen, i enlighet med gällande bestämmelser.
6. El- och belysningsinstallation med skyddsklass IP54.
7. Pneumatisk anläggning med ett inre rördiameter på minst 12 mm och en kapacitet på 450–2 000 l/min – spiralslangar eller slangvindor får inte användas för detta ändamål.

VIKTIGT

Betydande förträngningar av rörledningens tvärsnitt i den pneumatiska anläggningen bidrar till tryckfall, vilket minskar kapaciteten och stör enhetens korrekta funktion. En korrekt kapacitet hos den pneumatiska anläggningen tillåter inte att arbetstrycket under enhetens drift sjunker med mer än 0,3–0,8 bar jämfört med det tryck som användaren har ställt in med hjälp av tryckregulatorns vridknapp.

14. Första idrifttagning och drift.

Förberedelser inför idrifttagning:

1. Innan drift påbörjas ska du läsa igenom den bruksanvisning som medföljer enheten
2. Innan den första driftsättningen ska enheten placeras på arbetsplatsen.
3. Gör en visuell kontroll av enheten för att upptäcka eventuella skador. Om du upptäcker några fel ska du avbryta vidare åtgärder och kontakta leverantören eller serviceavdelningen.
4. Ställ in önskad arbetshöjd med hjälp av de skruvbara svängfötterna.
5. Anslut tryckluften till luftanslutningen.
6. Anslut nätsladden till eluttaget 5P 32A



FARA

Det föreligger livsfara på grund av elstötar vid användning av en skadad nätsladd!

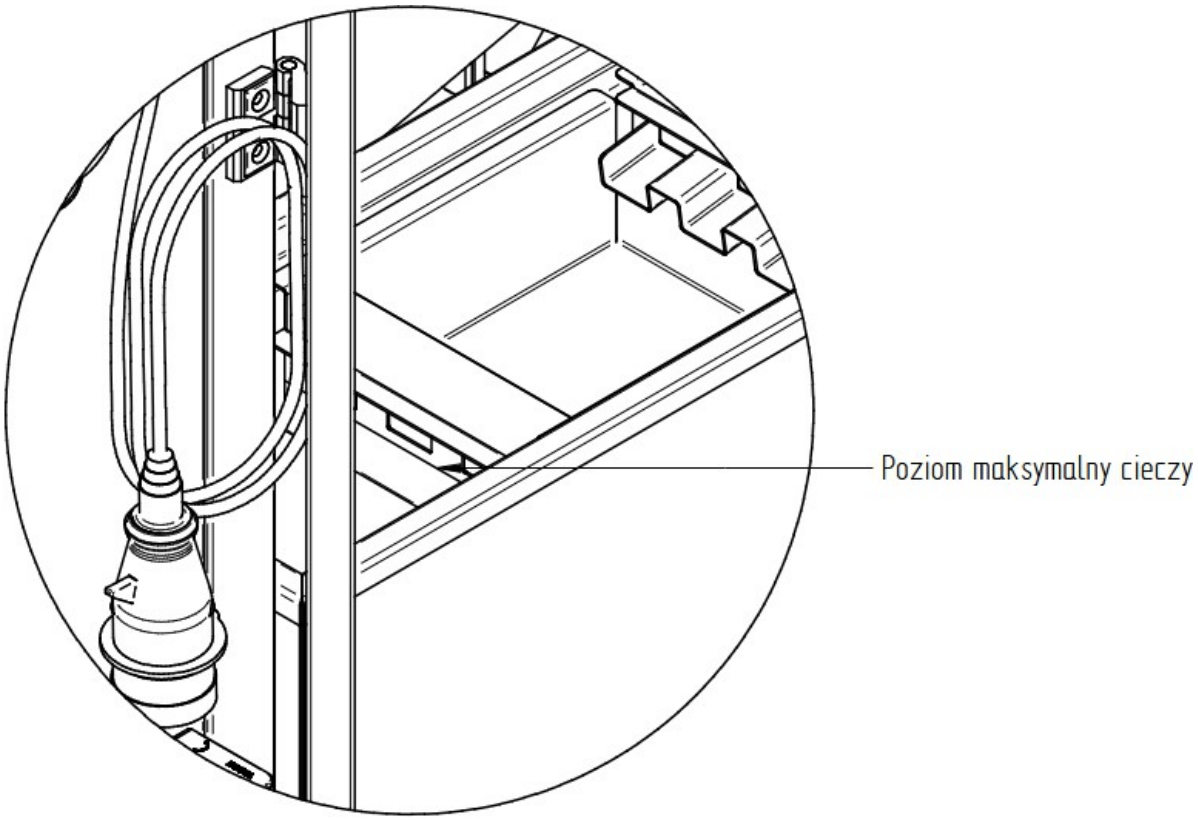
7. Läs av färgen på signallampan med hjälp av fasföljds- och fasbortfallssensorn CKF 316 (som finns i elskåpet). En korrekt anslutning av enheten indikeras av en grön signal.
   En röd kontrollampa indikerar att faserna måste bytas – för detta ska du dra ut 5P-kontakten ur eluttaget och vrida fasväxlaren 180 grader.
8. Kontrollera att de nedre och övre avtappningsventilerna på arbetsbehållaren (på enhetens högra sida under inspektionspanelen) är stängda – stäng båda ventilerna vid behov.
9. Kontrollera placeringen av filterbehållarna – justera vid behov enligt *fig. 6*
10. Stäng avtappningsventilen på huvudfiltertanken.
11. Ställ överflödesventilen i öppet läge.
12. Öppna en av dörrarna till enhetens kammare, ta ut (eller skjut undan) den främre perforerade arbetsskivan och häll ca 15 kg glaskulor i huvudbehållaren. Stäng kammarens dörr.



VIKTIGT

Överskrid inte den rekommenderade vikten för mikrokulorna. En för stor mängd slipmedel i enhetens behållare kan leda till att rotorn blockeras, försvåra uppstarten eller direkt orsaka skador på arbetspumpens komponenter.

13. Led vatten till tillförselventilen. Skruva upp ventilen och observera påfyllningen av huvudbehållaren (detta underlättas av den bortskjutna främre arbetsskivan) genom insynsrutan . Under påfyllningen stiger vattennivån i arbetskammarens behållare – när den når överflödesventilens nivå flödar vattnet vidare till kaskadbehållarna och huvudfiltertanken. När kaskadbehållarna nr I och nr II är fyllda, stäng vattenmatningsventilen och vänta 5 minuter för att utjämna överfyllnadsnivån i arbetskammarens huvudbehållare. Vid behov, fyll på vatten genom att långsamt dosera mängden så att 90 % av huvudfiltertanken fylls, dvs. 1 cm under överflödesfönstren på kaskadbehållare nr II (fig. 7).



Figur 7. Maximal vätskenivå

OBSERVERA

Fyllningsgraden i huvudfiltertanken får inte överstiga 90 %. Om den maximala vätskenivån överskrids kan det leda till ineffektiv sedimentseparation i kaskadbehållarna eller, i extrema fall, till att vätska rinner över den övre kanten på huvudfiltertanken

En för låg vätskenivå i huvudfiltertanken utlöser larmet för låg vätskenivå och cirkulationspumpen stängs av.

14. Sätt tillbaka den främre arbetsskivan på plats och stäng kammarens dörr

Första driftsättning av enheten och tester:

1. Ställ huvudströmbrytaren i läge 1
2. Kontrollera läget på E-STOP-säkerhetsbrytaren – tryckt in, synlig grön ring på den röda knappen.
3. Tryck på den blå RESET-knappen
4. Avbryt synliga larm på pekskärmen.

VIKTIGT

Som standard är enheten inställd på att blanda slipmedlet efter varje på- och avstängning av strömmen – funktionen kan inaktiveras via användargränssnittet . Under omrörningen får luftimpulserna enheterna att resonera och vibrera. De karakteristiska ljuden som åtföljer denna process är helt normala.

5. Håll fast pistolen ordentligt i handen och starta arbetspumpen för att avlufta systemet och pressa fram slipmedlet genom arbetspistolen.

VIKTIGT

När arbetsbehållaren fylls sker inte en fullständig översvämning av arbetspumpens hus med vätska, varför den blandande tryckpumpen vid den första uppstarten kan fungera oregelbundet eller med minskad kapacitet. Om avluftningen tar längre tid än 1 minut rekommenderas det att avbryta pumpens drift i några sekunder och därefter starta den igen. En kontinuerlig och
jämn ström av vatten-slipmedelblandning som strömmar ut ur arbetspistolen visar att pumpen har avluftats korrekt.

6. När arbetspumpen är igång ska arbetstrycket justeras med hjälp av tryckregulatorns vridknapp på kontrollpanelen.
7. Ställ torkaromkopplaren i läge AUTO – när arbetspumpen startas aktiveras torkaren och rutsprinklersystemet automatiskt – justera vid behov segmentlansens position.
8. Testa funktionen hos tvättsystemet för de bearbetade delarna. För att göra detta ska du ta tag i lansen med sprutmunstycket och sedan trycka ned den vänstra fotbrytaren. När magnetventilen öppnas ska vatten utan glaskulor strömma ut ur tvätllansen.

VIKTIGT

Beroende på typen av bearbetade detaljer och graden av föroreningar bör du minst en gång per skift inspektera tillståndet på snörfiltret. Vanligtvis är det första tecknet på att det behöver bytas ut att det inte kommer tillräckligt med vatten på siktglaset eller att vattentrycket i tvättslangen är för lågt. För att förlänga filtrets livslängd bör du i
Aquablaster-enheten endast rengöra delar som först har befriats från svårborttagna föroreningar såsom omfattande rost, färg, oljor, smörjmedel eller lösa fasta partiklar.

15. Ställ in önskat arbetstryck med hjälp av tryckregulatorns vridknapp.
16. Öppna kammarens dörr, placera det att behandla föremålet i kammaren och stäng enhetens dörr.
17. Utför kvalitets- och prestandatester genom att rikta munstycket på pistolen mot det del som ska behandlas. Justera vid behov arbetstrycket.



OBSERVERA

Släpp inte pistolen ur handen under bearbetningen. Arbetspistolen får endast läggas ifrån sig efter att foten har tagits bort från fotbrytaren och arbetsstrålen har upphört att strömma ur munstycksänden.

18. Utför en visuell kontroll av enheten för att säkerställa att den är tät och att det inte förekommer några läckor.
19. Efter att ovanstående åtgärder har utförts är enheten klar för användning.

15. Dagligt underhåll.

Vattensandstrålningsmaskinen AB1000 med förarhytt kräver inga särskilda underhållsåtgärder.
För att säkerställa en säker och smidig drift ska följande göras:

1. Varje dag efter avslutat arbete ska man skölja bort kvarvarande glaskulor från arbetskammarens innerväggar.

2. Kontrollera dagligen vätskenivån i huvudfiltertanken innan arbetet påbörjas. Fyll på om nivån har sjunkit betydligt under den erforderliga mängden.

3. Rengör en gång i månaden botten på filterbehållarna från kvarvarande föroreningar.



VIKTIGT

Kontrollfrekvensen för filtreringssystemet ska anpassas efter typen av föroreningar på de delar som rengörs samt arbetstrycket.
Till exempel: Förrengöring av detaljerna före bearbetning förlänger avsevärt bytesintervallet för snörfiltret.
Drift av anläggningen vid lågt arbetstryck bidrar till att glasmikrokulorna bryts ned långsammare, vilket innebär att mindre damm ansamlas på botten av filterbehållarna.

4. Kontrollera var 300 driftstimmar tillståndet på fördelaren som sitter vid utloppet på pumphuset – om betydande slitage på metallväggarna konstateras, byt ut den mot en ny

5. Kontrollera tillståndet på driftslangarna var 300 driftstimmar. Om skador eller slitage konstateras ska de bytas ut mot nya.

6. Kontrollera tillståndet hos tätningarna i arbetskammaren en gång i månaden.

7. Kontrollera hur smutsigt snörfiltret är vid varje skift. Om det är kraftigt nedsmutsat ska det bytas ut mot ett nytt.

16. Underhåll, kontroll, reparation.

Grunden för och garantin för en pålitlig drift av trycksandblästraren är användningen av lämpliga medel och förbrukningsmaterial. Under garantiperioden är mindre reparationer som utförs av användaren tillåtna efter föregående godkännande från tillverkaren.

Efter det första driftsåret för Aquablaster AB1000 ska utrustningen på kontrollpanelen kontrolleras. Om överdrivet slitage eller skador konstateras ska enheterna eller deras komponenter bytas ut mot nya.

Alla kablar ska vara ordentligt åtdragna i anslutningsklämmorna och på utrustningen. Om överdrivet slitage på delar konstateras ska dessa bytas ut mot nya. Som överdrivet slitage ska betraktas sådant som medför en förändring av de fastställda driftsparametrarna eller som omöjliggör korrigering av dessa. Innan arbetet påbörjas ska personalen som sköter den kabinmonterade vattensandblästraren kontrollera att den fungerar korrekt och utföra det dagliga underhållet enligt punkt 14.

17. Underhåll och service.

Korrekt service förlänger enhetens livslängd. Allt servicearbete ska utföras av kvalificerad personal. Den kabinmonterade högtryckssandblästraren får endast demonteras och monteras av kvalificerad personal. Underlåtenhet att följa ovanstående anvisningar medför att garantin upphör att gälla.

För att säkerställa driftsäkerhet krävs det att en obligatorisk översyn av arbetspumpen utförs efter 500 driftstimmar.

18. Vanliga problem med vattensandblästringsmaskiner – lösningar.

Sandblästraren startar inte när den slås på	- kontrollera att de elektriska anslutningarna är korrekta -kontrollera färgen på signallamporna på enheten CKF 316
Efter start och tryck på fotbrytaren startar inte sandblästraren	-kontrollera att säkerhetsbrytaren inte är intryckt -avbryt larm -kontrollera läget på överströmsbrytaren som försörjer arbetspumpen. Lyft upp den vid behov.
Enheten reagerar inte när fotbrytaren trycks in	-defekt fotbrytare – kontakta tillverkarens serviceavdelning -säkerhetsbrytaren är nedtryckt -avstängningsventilen är defekt, kontakta tillverkarens serviceavdelning

När fotbrytaren trycks in hörs ett ljud inuti enhetens kammare, men ingen någon slipstråle	-den prismatiska spåren på rotoraxeln är avbruten -pumprotorn är trasigt -utloppet från pumphuset är igensatt -igenklämd arbetspistol -böjd eller läckande arbetsslang -för stor mängd slipmedel försvårar start och drift av pumpen, minska mängden slipmedel - klumpar av slipmedel på botten av kammarens påfyllningstratt; ta bort klumparna och byt ut slipmedlet -förorenad korg i pumpens insugningskanal; ta bort föroreningarna
Efter start strömmar vatten med slipmedel ut ur pistolen, men luften doseras inte	- kontrollera anslutningen till tryckluftssystemet -för lågt arbetstryck -defekt magnetventil för lufttillförsel – kontakta serviceavdelningen
Under drift sjunker arbetstrycket, vilket gör att maximal rengöringseffekt inte kan uppnås	-för liten tvärsnittsarea på den pneumatiska rörledningen som försörjer enheten -rörledningen mellan kompressorn och enheten är för lång -kompressorns kapacitet är för låg
Rengöringen är ineffektiv	-för lågt arbetstryck, öka trycket -slitet slipmedel, byt ut slipmedlet mot nytt -sliten arbetsmunstycke på pistolen, byt ut munstycket mot ett nytt -arbetsmediet är alltför förorenat av främmande föremål eller oljor/smörjmedel. -felaktig infallsvinkel för slipmedlet mot arbetsstycket.
Dålig sikt	-sliten siktglasruta, byt ut mot en ny -slipade skyddsglas på lamporna, byt ut dem mot nya. - felaktigt inställd segmentlans för sköljning av rutan -slitet torkarblad -överanvänd snörinsats som inte avskilja föroreningar, byt ut mot en ny.

19. Tillverkarens slutkommentarer.

Om inte annat anges i **avtalet** ska överlämning och mottagande av enheten ske med hjälp av ett överlämnings- och mottagningsprotokoll. Samma förfarande gäller vid åtgärdande av reklamationsfel. I detta fall är det tillåtet att använda tjänsteanteckningar, som kräver ömsesidig bekräftelse av de utförda tekniska åtgärderna. I den terminologi som används i denna dokumentation förekommer följande benämningar: sandblästringsmaskin, vattenbaserad sandblästringsmaskin med kabin, enhet. De använda benämningarna avser samma produkt och är synonyma.

20. Avfallshantering av maskinen

Maskinen är tillverkad av följande material:

- konstruktionsstål,
- rostfritt stål,
- elektronikkomponenter,
- gummi,
- plast.

	FARA **Innan arbete med avfallshantering av maskinen påbörjas ska den kopplas bort från el- och tryckluftsnätet**
	OBSERVERA **Vid varje steg i demonteringen och avfallshanteringen ska lämpliga handverktyg och maskinverktyg samt personlig skyddsutrustning användas.**

Demonteringsförfarande:

1. Ta bort tryckledningarna.
2. Avfallshantera förbrukningsmaterial på korrekt sätt.
3. Demontera enheten.
4. Lämna in plastdelarna till en anläggning som återvinner plast.
5. Lämna in metalldelarna till en anläggning för metallåtervinning.
6. Lämna in elektriska komponenter och strömkablar som specialavfall eller som elektroniskt skrot.

21. Försäkran om överensstämmelse.

CE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: XTON S. C.
Łukasz Basiaga, Piotr Łukasik
ul. Franciszka Żwirki 31,
33-300 Nowy Sącz
www.xton.eu, office@xton.eu
tel.: +48 18 479 160 1 +48 535 530 824,

PRODUKT: Piaskarka ciśnieniowa serii Sandblaster™

model/typ: XSB, XSBI

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkty do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

DYREKTYWY:
- 2006/42/WE - Dyrektywa maszynowa
- 2014/30/UE - Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej EMC;
- 2014/35/UE - Dyrektywa niskonapięciowa

NORMY:
- PN-EN 60204-1 - Wyposażenie elektryczne maszyn;
- PN-EN 13849-1 - Elementy systemów sterowania związane z bezpieczeństwem;
- PN-EN 62061 - Bezpieczeństwo funkcjonalne elektrycznych, elektronicznych i elektronicznych programowalnych systemów sterowania związanych z bezpieczeństwem;
- PN-EN 60947-1 - Aparatura rozdzielcza i sterownicza niskonapięciowa.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Nowy Sącz, 23.05.2024 r.

Podpis osoby upoważnionej do gromadzenia dokumentacji technicznej

22. Garantibevis.

GARANTIHANDLING

1. Tillverkaren garanterar att utrustningen fungerar felfritt under en period av 12/24/36/48[1] månader från inköpsdatumet.
   Med felfri funktion avses att den sålda varan inte uppvisar några fysiska fel.
2. Garantigivaren för den sålda enheten med namnet …….. Serienummer … .....är ”XTON S.C. Piotr Łukasik, Łukasz Basiaga” med säte i Nowy Sącz, ul. Żwirki 31, 33-300 Nowy Sącz, med skattenummer (NIP): 734-347 82-42 och REGON-nummer: 121453788
3. Fel som upptäcks under garantiperioden kommer att åtgärdas av en auktoriserad serviceverkstad som utses av företaget XTON. Felåtgärdningen kommer i regel att ske på användarens plats, och användaren är skyldig att ge de servicetekniker som avses i mening 1 ovan tillträde för att utföra nödvändiga arbeten. Om det inte är möjligt att åtgärda felet hos användaren är denne skyldig att leverera enheten till garantigivarens säte – på garantigivarens bekostnad.
4. Alla fel och haveri som inträffar under garantiperioden och som omfattas av garantivillkoren kommer att åtgärdas kostnadsfritt av tillverkaren eller dennes auktoriserade serviceverkstad (med undantag för de fall som anges i punkt 14 i garantibeviset) inklusive kostnader för reservdelar och arbetskostnader, och kommer att antecknas i garantibeviset.
5. Åtgärdandet av felet sker genom reparation av de skadade delarna i enheten eller genom utbyte mot nya, felfria delar eller mot renoverade delar som godkänts för användning av tillverkaren. Utbyte av enheten eller en komponent mot en ny, felfri enhet eller komponent får endast ske om två reparationer av samma del i enheten har varit resultatlösa.
6. Om det konstateras att skadan på enheten beror på användarens fel, ska användaren stå för kostnaderna för reservdelar och reparation.
7. Under garantiperioden garanterar tillverkaren en responstid på högst 48 timmar från det att felet anmälts på arbetsdagar (dvs. måndag till fredag). Lördagar, söndagar och helgdagar räknas inte in i responstiden. I sådana fall avbryts responstiden under dessa dagar.
8. Felet ska åtgärdas inom 21 arbetsdagar från anmälningsdatumet. Reparationstiden kan förlängas av skäl som ligger utanför garantigivarens kontroll, t.ex. på grund av leveranstiden för reservdelar – vilket tillverkaren i varje enskilt fall kommer att informera användaren om.
9. En serviceanmälan ska lämnas in via anmälningsformuläret som finns tillgängligt på XTON S.C.:s webbplats (www.xton.eu) eller via e-postadressen serwis@xton.eu . Anmälan ska innehålla uppgifter om enhetens modell, serienummer, kunduppgifter, uppgifter om den som anmäler samt en beskrivning av problemet/felet.
10. Om garantigivaren har bytt ut den defekta varan mot en ny eller utfört väsentliga reparationer, börjar garantitiden löpa på nytt från och med det ögonblick då den utbytta eller reparerade produkten levereras till kunden. Vid utbyte av en enskild del som ingår i den reklamationsgillade varan börjar garantitiden löpa på nytt för just den delen.
11. Garantiåtgärder omfattar inte åtgärder som användaren enligt bruksanvisningen är skyldig att utföra själv, t.ex. byte av filter.
12. Fel ska anmälas omedelbart efter upptäckt, senast 7 dagar efter att felet upptäckts, och användningen ska avbrytas under annans fall att garantirätten förverkas eller att säljarens och tillverkarens ansvar begränsas på grund av att användaren har använt den defekta utrustningen.

[1] Beroende på vilket avtal som ingåtts gäller garantin i 12 månader, om inget annat avtal har ingåtts.

13. Garantin täcker inte förlorade intäkter till följd av låg eller utebliven produktivitet på grund av maskinhaveri eller förseningar i leveransen av reservdelar, och inte heller skador som drabbar tredje part av dessa skäl. Garantin täcker inte kostnader för hyra och leverans av en ersättningsmaskin.
14. Eventuell rengöring av utrustningen sker på användarens bekostnad enligt den aktuella serviceleverantörens prislista och betraktas inte som en garantitjänst.
15. Garantin omfattar inte:
    a. skador och fel som uppstått till följd av:
        - mekaniska skador
        - felaktig användning, underhåll eller förvaring som inte överensstämmer med bruksanvisningen,
        - okunskap eller skador som uppstått på grund av användarens försummelse,
        - oförutsedda händelser (brand, översvämning, vattenskada m.m.)
        - felaktig installation eller installation som inte följer bruksanvisningen,
        - användning av andra förbrukningsmaterial än de som rekommenderas av tillverkaren,
        - egenhändiga reparationer utförda av användaren eller andra obehöriga personer,
        - ombyggnader eller konstruktionsändringar utförda av andra än tillverkaren eller dennes auktoriserade serviceverkstad,
    b. förbrukningsmaterial och delar som, vid användning av enheten enligt dess avsedda ändamål, utsätts för naturligt slitage före garantiperiodens utgång, i synnerhet men inte uteslutande sådana som:
        - tätningar,
        - filter,
        - gummi- och tryckslangar,
        - adaptrar inklusive klämband,
        - låsklämmor.
16. Tillverkaren tillåter inte att användaren utför egna reparationer utan föregående samråd med en auktoriserad serviceverkstad eller hos icke-auktoriserade serviceverkstäder. Om en sådan reparation konstateras medför detta att garantin upphör att gälla.
17. För att denna garanti ska vara giltig måste följande villkor vara uppfyllda:
    a. garantin måste vara undertecknad av köparen,
    b. garantikortet måste vara fullständigt och korrekt ifyllt,
    c. köparen måste ha ett inköpsbevis för den produkt som omfattas av denna garanti.
    d. I bruksanvisningen måste det finnas en korrekt ifylld bekräftelse på att maskinen har anslutits till elnätet av en behörig installatör, tillsammans med installatörens behörighetsnummer och stämpel.
18. Denna garanti gäller endast inom Republiken Polens gränser.
19. Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsliga åtgärder från och på säljarens bekostnad (garanti), och den garanti som tillhandahålls av tillverkaren påverkar inte dessa rättsliga åtgärder. De rättigheter som beviljas enligt garantin är oberoende av de rättigheter som är förknippade med garantin för fel på den sålda varan. Detta innebär att om användarens krav inte tillgodoses inom ramen för garantigivarens ansvar, har denne rätt att göra anspråk på grundval av garantin gentemot säljaren – förutsatt att detta ansvar inte har uteslutits enligt bestämmelserna i artikel 558 i civillagen.